

# Пет разлога зашто ћете волети Исидору Мун...

Упознајте магичну,  
зубичанствену Исидору Мун!
















Ружичасти Зец, Исидорина слатка играчка,  
оживео је захваљујући магији!

Да ли сте икада покушали  
да играте балет?

Исидорина породица је шашава!

Чаробне  
ружичасто-црне  
илустрације!









Како се осећате  
када играте?

Осећам се као да сам  
скроз у фазону.  
- Френки


Помало стидливо,  
али и срећно.  
- Меј




Кад скочим, осећам се  
као да летим.  
- Сем











Срећно и спокојно.  
- Харијет



Помало ми се врти у глави  
када се вртим.  
- Чарли



Узбуђено и пенушаво у себи.  
- Рајли



# Породично стабло



Моја мама,  
грофица Корделија  
Мун



Бебица Медени Цветић



Мој тата,  
гроф Бартоломју  
Мун




Ја!  
Исидора Мун






Ружичасти Зеџ








За вампире, виле и луде широм света!  
И за Николу, која обожава балет.



Наслов оригинала  
Harriet Muncaster  
ISADORA MOON GOES TO THE BALLET

Copyright © Harriet Muncaster 2016  
Isadora Moon Goes to the Ballet was originally  
published in English in 2016.  
This translation is published under arrangement  
with Oxford University Press  
Translation copyright © 2019 Вулкан издаваштво  
ISBN 978-86-10-02659-7





ИДЕ НА БАЛЕТ


**Харијет Манкастер**

Превела Бранислава Маодуш

 **Вулканчић**







# Прво поглавље

Исидора Мун, то сам ја! А ово је Ружичасти  
Зец. Он ми је најбољи пријатељ. Све  
радимо заједно. Неке од мојих омиљених  
★ ствари су: летење међу звездама ноћним  
небом, шљокичаве чајанке  
са прибором за чај са  
сликом слепог миша  
★ и вежбање балета.



У последње време Ружичасти Зец и ја напорно смо вежбали балет и приређивали наступе за маму и тату. Открила сам да је татин вампирски плашт одлична позоришна завеса! Изгледа посебно лепо када се на њега налепе сребрне сјајне звездице... премда нисам сигурна да се тата слаже са мном. Деловао ми је помало... узнемирено последњи пут када је његов најбољи плашт коришћен као завеса.

„Сав је у звездама!“, пожалио се.  
„Нисам ја чаробњак, ја сам вампир!  
Вампири не носе плаштове за звездама.“

Осећала сам се помало лоше, али све је било у реду јер је мама махнула штапићем и звезде су нестале. Она

може да ради такве ствари зато што је вила.

Осим тога, мама је магијом оживела и Ружичастог Зеца.

„Плашт је као нов!“, рекла је седајући на једну од столица које смо Ружичасти Зец и ја донели за публику. И тата је сео, држећи моју млађу сестру Медени Цветић у крилу, и све троје су сачекали да наступ почне.



„Добро“, прошапутала сам  
Ружичастом Зецу када смо се склонили  
иза завесе без звезда. „Можеш ли да се  
сетиш покрета?“

Ружичасти Зец је климнуо главом  
и извео савршену арабеску. У последње  
време постао је веома добар у балету.  
Подигла сам оба палца у знак одобравања.

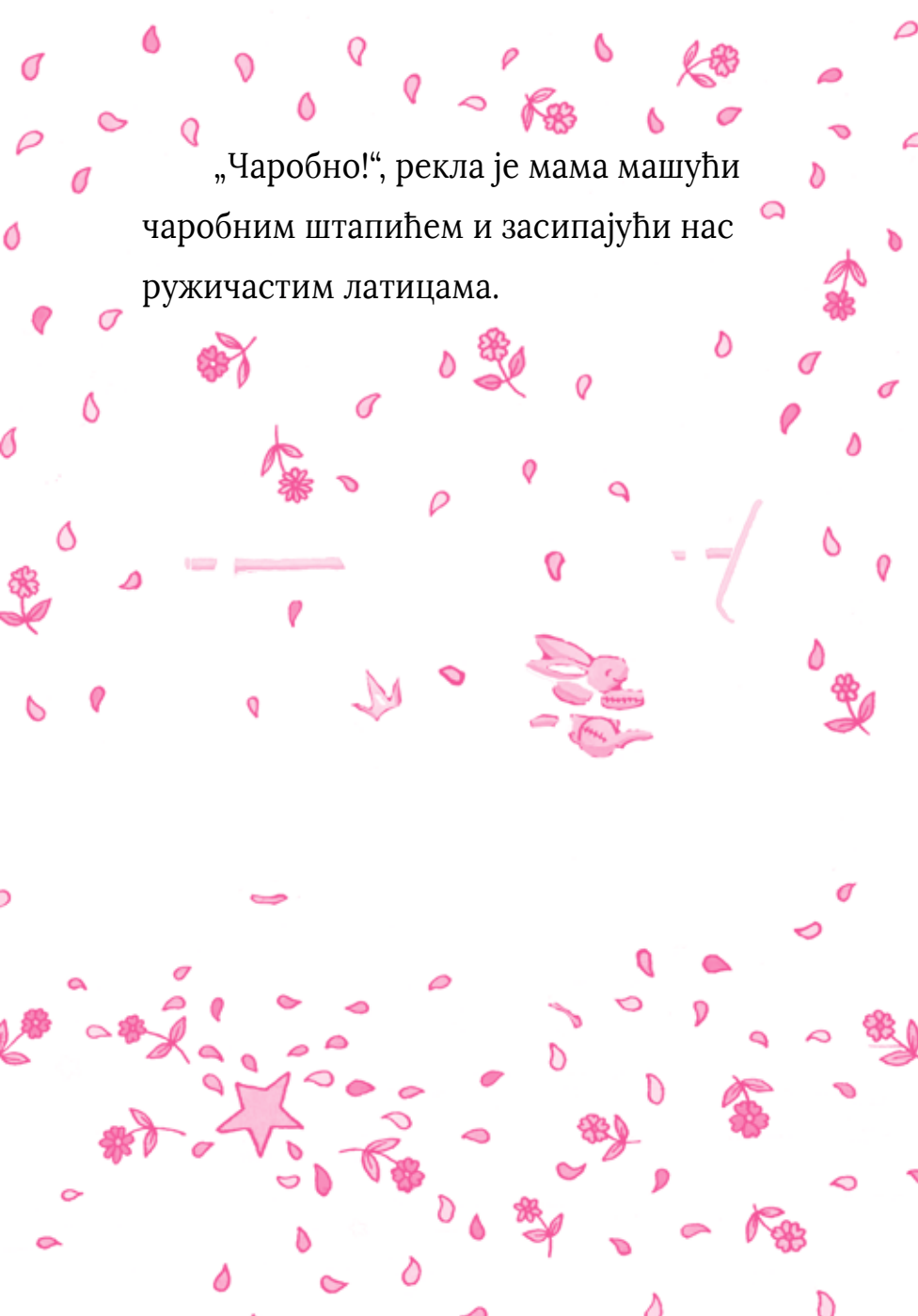
„Хајдемо!“, прошапутала сам.

Заједно смо искочили иза завесе у  
величанственом *grand jeté*.

Мама и тата су тапшали и бодрили  
нас. Ружичасти Зец је почео да изводи  
пируете на врховима прстију. А ја сам се  
вртела и окретала у мојој црној сјајној  
балетској сукњици.

„Предивно!“, довикнуо је тата.

„Чаробно!“, рекла је мама машући  
чаробним штапићем и засипајући нас  
ружичастим латицама.



На крају наступа спустила сам се у дубоки наклон, као и Ружичасти Зец, а мама и тата су нас још гласније бодрили. Чак је и Медени Цветић почела да тапше пуначким ручицама.

„То је било заиста предивно!“, била је одушевљена мама. „И тако професионално!“

Ружичасти Зец изгледао је поносно и избацио је груди у отменом прслуку на пруге.



„Једног дана обоје ћете бити примабалерине!“, додао је тата.

„Надам се!“, рекла сам док смо обоје грациозно прелазили преко пода на врховима прстију, следећи маму и тату низ степенице па у кухињу на доручак. Било је седам сати увече, али се у нашој кући увек служе два доручка: један ујутро и један увече. То је зато што тата спава током дана. Он доручкује увече пре него што оде на своје ноћно летење.

„Желим да будем као Татјана Балетска Сукњица!“, рекла сам док сам мазала путер од кикирикија на тост. Татјана Балетска Сукњица ми је најомиљенија балерина.





Такође, на зиду своје собе имам њен велики постер. На њему носи светlucaву црну балетску сукњицу и чувену дијамантску тијару са звездама. Њена црна балетска сукњица изгледа баш као нешто што би вампир вила могла да носи... изгледа баш као моја!





„Ако наставиш да  
вежбаш и ако се посветиш  
балету, уверен сам да ћеш  
једног дана бити једнако добра  
као и Татјана Балетска Сукњица“,  
насмешио се тата док је сипао себи  
чашу црвеног сока. Тата пије само  
црвени сок. То је вампирска ствар.

„Да“, рекла је мама. „Настави да  
вежбаш и једног дана ћемо можда доћи  
да гледамо тебе и Ружичастог Зеца у  
правом позоришту!“

Ружичасти Зећ је почео да скакуће  
горе-доле. Његова највећа жеља била је  
да игра на правој позорници, и желео је  
то чак и више него ја!



Следећег дана сам у школи  
испричала пријатељима за балетски  
наступ који смо Ружичасти Зец и ја  
приредили мами и тати.

„То звучи тако забавно!“, рекла  
је Зои. „Могу ли да дођем код тебе  
па да заједно наступамо? Могла бих  
да обучем моју ружичасту балетску  
сукњицу и да будем Шећерна Вила!“



„А ја бих могла да обучем моју белу балетску сукњицу и да будем снежна пахуља“, казала је Саманта снено.

„Ја ћу бити снежни јунак“, убацио се Оливер. „Носићу маску и црни плашт!“